THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

21ST YEAR — No. 83 SATURDAY, OCTOBER 26, 1957 TORONTO, ONT.

Chapter VII: CONCLUSION

Nisei Aim at Assimilation Into Middle-Class Society

By BETTY WANGENHEIM

(Ed's Note: **This is the first of two parts of the Conclusion of Mrs. Wangenheim's thesis, The Social Organization of the Japanese Community in Toronto—A Product of Crisis; 1956).**

WHILE the evacuation of the Japanese from their homes and communities on the Canadian Pacific Coast caused much human ... it was, paradoxically enough, this action which led eventually ... the general amelioration of the social and economic position ... majority of the Japanese in Canada.

By **breaking up the rigid hierarchy of the integrated ethnic community, by removing the Japanese from a particularly hostile environment and by eventually awakening public opinion to the many forms of legal discrimination aimed against this one minority group, the evacuation indirectly unleashed the positive forces necessary to secure political equality and economic opportunity for the Japanese Canadians.**

This achievement, for which Japanese and other Canadians worked together, has done much to mitigate, though not yet to erase, the bitterness and sense of injustice engendered by the events in the years following on Pearl Harbor.

This factor is perhaps basic to an understanding of the rapidity of recovery and readjustment of the Japanese Canadians in the new environment in Metropolitan Toronto. The elimination of the stigma of second-class citizenship did much to bolster the self-confidence and to lessen the traces of persecution complex in many of those who had suffered under pre-war and war-time discrimination.

We have **seen that** the Japanese community built up in Toronto is very different from its counterpart in pre-war Vancouver. Because of the geographic decentralization, the change in family structure and the new economic independence, there has been very little re-establishment of the complex network of ceremonial patterns of interaction and of mutaul assistance which had contributed so effectively to the reinforcement of pre-war community solidarity.

The lack of effective in-group sanctions (especially those of an economic nature) and the absence of any strong out-group hostility has eliminated the necessity for attempting to reconcile cultural differences between the generations.

Thus, while we find a certain change in the orientation of most Issei towards a "greater Canadianization", the cultural gap is nevertheless widening perceptibly as the younger ones temporarily make use of the security of ethnic associations for the cultivation and enjoyment of almost purely Western forms of entertainment.

While certain institutions such as the ethnic newspapers and the religious and social groups do provide certain foci for the renewal of group ties, the abrupt cleavages between the various age groupings indicate a gradual weakening of all forces for the continuation of a unified community.

Many of the public pronouncements of Nisei leaders would lead to the conclusion that their idea of "assimilation" is that of the older "melting pot" conception, in which by a continuous process of interaction, the cultural traits of all immigrant groups fuse into a cultural amalgam.

However, in actual practice, it is obvious that the goal towards which the actions of most Nisei are aimed is the complete assimilation of and into the culture of the dominant middle-class society.

We have seen how, even in the closely integrated pre-war community, in a generally hostile environment, the acculturation of the Nisei had made considerable progress, aided in part by the sufficient similarity in certain areas of the Japanese and Canadian value systems.

Thus they constituted a truly marginal group—rejected by most Issei as not good Japanese, while at the same time unable to assume their desired position as good Canadians.

The **evacuation,** by shattering the authority and the economic power of the Issei-dominated community, and by indirectly creating a more receptive attitude on the part of the larger society, thus gave the Canadian-born Japanese their first real chance to pursue actively their goal of complete assimilation into the dominant society.

(To be concluded)

The Scholars

WINS $250 SCHOLARSHIP

Albert K Higano, son of Mrs. K. Higano of Vancouver, was awarded a scholarship of $250 last Wednesday for general proficiency in his fourth year at Canadian Memorial Chiropractic College in Toronto.

ART SCHOLARSHIP

WINNIPEG, Man.—Patsy Satomi Hirayama of Winnipeg was recently awarded the Winnipeg Women's Advertising Club Scholarship to the University of Manitoba School of Fine Arts. She is a graduate of Daniel McIntyre Collegiate.

PROFICIENCY AWARDS

Gene Ohashi, son of Mr. and Mrs. Y. Ohashi, and Richard Fujii, son of Mr. and Mrs. Shoichi Fujii, were awarded scholarships of $50 each for their high standing last year in grade nine of Danforth Technical School, Toronto. Presentations were made last week.

RESEARCHER IN WINNIPEG

WINNIPEG, Man.—Professor Hiroshi Matsumoto of Osaka Women's College was awarded a post-doctoral fellowship by the Canadian National Research Council. He is stationed at the Grain Research Laboratory in Winnipeg for one year.

U OF TOKYO PRESIDENT VISITS VANCOUVER

VANCOUVER.—Dr. Tadao Yanaibara, president of the University of Tokyo, arrived in Vancouver for a two-day visit on Oct.22. He was guest of honor at a dinner held by UBC president Dr. Norman A. MacKenzie on Tuesday. He had entertained the MacKenzies during their visit to Japan last spring.

Japanese Consul Muneo Tanabe and Mrs. Tanabe held a luncheon for him on Wednesday. Dr. Yanaibara is touring Canada and the U.S. under the auspices of the Asian Foundation.

SAYONARA ACTRESS HARDLY HAD TIME TO SAY 'HELLO' when she passed through Toronto last Monday on a public city tour. Seattle-born Nisei **Miiko Taka** appears here in a scene with Marlon Brando from Fox's movie, Sayonara. Japanese songstress Miyoshi Umeki also co-stars in the Warner Brothers film which will be premiered in New York at Christmas.

TJGC Holds Annual Flower Show Next Weekend

The Toronto Japanese Garden Club will hold its annual Chrysanthemum and Flower Arrangement Show on Saturday, Nov. 2, 10 a.m.-10 p.m., and Sunday, Nov. 3, 2-5 p.m., at the Royal Ontario Museum, Avenue Road and Bloor.

This year is expected to see many more beautifully cultivated ... Four or five different schools of Japanese flower arrangement will be represented by the creations of the teachers and pupils. Japanese dolls and Japanese brush paintings by Miss Marjorie Pigott, artist of the Sanga school, will be on display.

Admission tickets at 50 cents a ... may be obtained from the officers of the club.

MAIL TO JAPAN: The SS China Mail leaves Vancouver for Japan on Oct. 29; the SS India Mail leaves Nov. 8.

All Foreigners are 'Rich' in Japan

TOKYO.—An old Japanese custom is producing a form of blackmail against foreigners here.

Traditionally, when someone is injured or killed, friends and relatives visit his home with gifts. A gift also is expected from any other person involved in an accident.

In an increasing number of cases, substantial sums are being demanded of foreigners involved in small incidents where no damage or culpability exists.

When someone is in a damaging traffic accident, it is customary for the operator of the vehicle concerned to pay out a sum of money almost immediately to the victim or his family. This has no legal implication. It expresses regret and sympathy and leaves all parties free to fight later about the liability.

The assumption is that a pedestrian is poor, while the driver or owner of a car is sufficiently well off to make the required payment — although the pedestrian may, legally, have been entirely at fault.

Police and private records in Tokyo show that a minority of Japanese are turning this tradition into a system of blackmail to make the foreigner pay more heavily.

The Japanese custom is that payment to relatives of someone who has been killed should not exceed 20,000 yen ($50).

For foreigners, the payment now generally expected, however is at least 50,000 yen ($125). In many cases, this is being applied when the incident has been trivial.

The implication of blackmail lies in what happens when the foreigner refuses to pay.

In a small traffic collision, a foreign-owned motorcar tipped the bumper of a taxi. The dent was the size of a quarter. The foreigner refused any on the spot payment. Police were called.

The taxi driver and foreigner went to the nearest police station. A lawyer was called and all concerned spent five hours in argument before the police threat of a charge and his lawyer's advice persuaded the foreigner to forget his principles and pay 1,000 yen ($2.50).

Foreign lawyers here say that the foreigner must accept the custom, however extraordinary the system may seem to non-Japanese. In Japan, the law, in civil matters, is generally on the side of the poor. A taxi driver may be flagrantly responsible for an accident. But the police usually take the view that, as he cannot pay, he need not.

It is accepted that all Americans are rich and, in Japan all foreigners are Americans. Whatever occurs, therefore, they argue that the foreigner can pay, and shall.

Satos and Suzukis Have Name Troubles in Japan

TOKYO.—The Smiths and **Jones who are plagued with name sameness troubles in the United States and Europe have nothing on the Satos, Suzukis and Tanakas of Japan.**

The Japanese have the same amount of confusion over common names.

The Japan Scholarship society which has given out 800,000 scholarships, reports that it has a king-sized headache trying to sort out Japanese names.

And to prove its point, it said it has given 34 scholarships to students named Shigeru Yoshida and none of them, it added, was a relative of the former premier.

It has also given scholarships to 59 Minoru Tanakas, 48 Kazuko Satos and 44 Hiroshi Suzukis.

A total of 4,700 persons were named Sato, it said, although their first names were different.

The second most common name on the society's list is Suzuki with 3,500 persons with that name.

To avoid confusion because of identical names, the society said it assigns each recipient of a scholarship with a code number.

It could be that names such as Jones 225 or Smith 752 would solve the problem for Americans and Europeans.

NC Literary Contest

IN CONJUNCTION WITH THE NEW CANADIAN HOLIDAY ISSUE

Fifty Dollars in Prizes

- Contest is open to all readers of The New Canadian.
- Contestants may send in as many entries as they like . . . poems, essays, articles, and short stories, not more than 2,500 words.
- Entries should be type-written, double-spaced, and submitted with name, age, address, and phone number (if in Toronto vicinity) of author to Literary Contest, The New Canadian, 479 Queen St. West, Toronto 2-B, Ont.

Deadline for Entries: Nov. 20th

SPORTS

Regent Wins Miyasaki Cup

On Oct. 6, Regent Press sought to recapture the Harry Miyasaki Memorial Trophy which they lost last year by downing Hamilton club 9-4 in the first game of a best-of-three final series.

Scoring two runs in the first inning, Regent Press never looked back as they rolled to their victory behind the five-hit pitching of Frank Nishimura.

Hamilton threatened to take the lead only once—in the third inning when they scored three runs to tie the game—but faltered badly when Regent iced the game in the fifth. In that fateful fifth, Regent scored three runs on three hits.

For Regent, the gent who wielded the big stick was Roy "Sam" Tanaka who banged out four hits including two doubles. Tom Sumi, Ken Ikeda and Sumi Tomihiro all managed two hits each, while John Tohana laced out a two-bagger.

Frank Shimoda was the only Hamiltonian to garner two hits which included a two-base knock.

[illegible]	003	000	100	4	5	2
[illegible]	210	031	1[illegible]	9	14	0

[illegible] Yugi Kumita (3) Frank Shimoda and [illegible] (7) Kaz Nishi[illegible] Regent Frank Nishimura and Bill Aoki.

• • •

Scenting a victory that would take them to the championship and the Harry Miyasaki Memorial Trophy, Regent Press broke loose in a terrific barrage to swamp Hamilton 19-5. Regent took the final series in two straight games.

Trailing 3-2 after five innings, Regent began its bombardment on a trio of Hamilton hurlers. The victors jumped on the tiring and overworked south-paw Yugi Kumita for seven runs in the sixth. They then went on to score ten more runs in the next three innings.

It was a sad day for the Hamiltonians. But they never quit trying. Even at the end—although the situation was hopeless—the out-of-towners were starting a final rally. It is to their credit of hustle and sportsmanship that they tried.

As for Regent, they were a strong, well-balanced team; a combination hard to beat. They were well deserving of the championship. And much credit must be given their manager, Yas Tomihiro. Congratulations for a job well done!

All except one batter on the Regent team managed a hit. John Tohana bagged three hits, including a triple. Frank Nishimura, the winning hurler also collected three hits. Frank Miyahara, Tom Sumi, Roy Tanaka, Sumi Tomihiro and Ken Ikeda all collected two hits each.

For Hamilton, the big hitter was Ted Sekine with three hits including a triple, Yugi Kumita and Bill Matsui garnered two hits apiece, while Tim Oikawa chipped in with a double.

Regent	000	207	343	19	18	0
Hamilton	101	100	101	5	10	3

Regent Frank Nishimura (3) Tak Kimano and Bill Aoki. Ham. Yugi Kumita (7) Frank Shimoda (8) Kaz Nishimura and Nishimura (8) Shimoda.

—T.S.

Junior Birdmen

Junior players of last year's Toronto Nisei Badminton Club, and other young netters, are welcome to turn out to Metro Gym on Friday nights. A special fee has been arranged for them. Metro is at the corner of Church and Shuter.

Manitoba Tennis Champ

WINNIPEG, Man.—Eddie Mitani took the Manitoba JCCA Men's Singles Tennis championship recently. Making full use of steady stroking, he won the final and semifinal matches without dropping a set.

Judo For Women 'Good Defense Against Fools'

BARRIE, Ont.—Judo lessons for women are going on as usual at the Barrie high school despite a complaint at the high school board meeting that the classes were "out of place" in an educational institution.

A board member claimed that "a high school is no place for judo lessons," particularly when the evening classes are partly paid for out of public funds. He said judo lessons are available at commercial establishments.

Another member felt the classes were appropriate and didn't see any reason for discontinuing them. "It's a good thing our young women are being taught some defence against the sex fools who prowl Barrie streets."

Fourteen young women, most of them businessgirls, are taking the course. The instructor comes in from Camp Borden twice weekly to conduct the classes.

Sooners Chalk Up Third Win of Season

After having suffered two straight losses, the Nisei Sooners roared back by defeating their arch rivals, Northwestern Rams 24-6. It was their third victory in five starts.

Decimated by the flu bug and injuries, the Sooners were handicapped by the availability of only 13 players. Such was the reason for their two defeats. However, the spirited Niseis fought hard and were deserving of their latest victory.

Sumi Tomihiro, a great clutch player, registered two touchdowns, one on an end sweep and the other a nifty 60-yard run. Joe Yonemitsu, who played a tremendous game, counted a T-D on a 40-yard gallop, while Al Gaw caught a touchdown pass in the third quarter for the Sooners' final score.

LINE-UP: Halves—Sumi Tomihiro, Joe Yonemitsu, Ken Fukumoto; quarter—[illegible] Suzuki; tackles—Ken Irie, John Gu[illegible]; guards—Bill Lynn, John Panting; centre—Walt Gardner; ends—Al Gaw, George William, Ed Ebisuzaki; wing back—Jim Arbutnot.

* * *

RAFFLE WINNERS

Winners of the Nisei Sooner Benefit Raffle which was drawn at a dance on Oct. 12 were:

T. Umezuki, Seal[illegible] Fidelis Hi-Fi; Chuck V[illegible], portable record player; Sam Koyata, wrist watch; June Saisho, [illegible]; Jennie Panko, coffee carafe.

—T.S.

Japan's Girl Caddies Impress Visiting Golf Pros

TOKYO.—The international Canada Cup matches here this week may provoke a new world-wide style in golf—girl caddies.

Professionals from 30 nations are having their bags toted around the Kasumigaseki Country Club by petite little things ranging in age from 17 to 22— and the pros love it.

"They carry these big bags around as if they were purses," said Sam Snead. "They never seem to get tired and they're always fresh and pleasant. Why back home I've got big, husky guys who act like they're dying. They puff and pant and plop down on the ground every chance they get."

Toronto's Al Balding said the girls are the best caddies he's ever seen.

"They don't try to tell you what club to use but they're great on guaging distance," the Bigwin Inn pro said. "Just ask them and they'll give you the size of a shot within five yards."

Dai Rees, the Welshman who captained Britain's successful Ryder Cup team, said he was impressed with the girls' alertness.

"They'll keep their eyes on the ball, and that's more than 90 percent of what most caddies will do," he remarked.

Ireland's Harry Bradshaw was also enthusiastic about the overall efficiency of the female bag-toters.

"You should watch them shag balls," he said. "And the way they keep golf balls cleaned and shined is something to marvel at."

The girls are uniformly dressed in blue jeans, jackets, white sneakers and long-peaked white caps. For the tournament, opening Thursday and continuing through Sunday, they wore bright red jackets with the name of their player on the front and the name of his country on the back for easy identification.

A Japanese golf official said girl caddies have been in use in this country for years.

"It's a matter of economy," he said. "It's hard to get men for the price we pay, which is 200 yen for an 18-hole round."

Two hundred yen is about 60 cents. In the U.S., tournament caddies get a minimum of $5. The going rate is $10.

U.S. Pros Start Near Riot

TOKYO.—Sam Snead and Jimmy Demaret were established as outstanding favorites by Japanese golf fans for the Canada Cup matches which started Thursday. Japan's Torakichi Nakamura hit the first ball down the fairway of Kasumigaseki Country Club.

Snead and Demaret almost started a riot on Tuesday by playing at a neighboring Tokyo club, disappointing hundreds who had gathered at Kasumigaseki to see the two Americans in action.

Spectators, who had paid 200 yen (60 cents) to watch the practice, started demanding their money back until Snead and Demaret were persuaded to come to Kasumigaseki and play an extra nine holes.

Despite attention being given Snead and Demaret, a U.S. victory in the 72-hole four-day medal play event is far from a foregone conclusion. With two pros each from 30 countries, teams from Australia, Belgium, Argentina and Britain are capable of seizing the top prize. The Canadian team, Stan Leonard and Al Balding, is also held in high esteem.

KEG NEWS ACROSS CANADA

TYBS (Oct. 20): Tosh Hori 811 (326), Geo. Fukusaka 696, Terry Uyeda 674, Ken Tsumuchi 671, Sam Ito 653. Women: Sakae Goto 752, Nancy Mori 683, Kim Kono 656, Jack Murakami 610.

• • •

DANFORTH (Oct. 14): Tak Towata smashed the high triple with a whopping 881 (346-325). Yoshiko Oda also smashed the high triple with a terrific 787 (333-324). Pat Ono 729 (324) and Torchy Abe 675. Taki and Aki blanked Tets and Kat 7-0; Harley and Yo over Don and Roy 5-2.

(Oct. 21): Roy Ushijima led the bowlers with 768. Maas Baba 729. For the women Mie Hamaguchi hit a solid 739 (334). Yoshiko Oda 719 (315), Pat Ono 674 (298). Speed Towata 657 and Mabel Samin 615 (280). Yo blanked Don 7-0. Tak, Tets and Harley over Aki, Kat and Roy 5-2.

—Harley

MIXED MAJORS (Oct. 20): Kaz Kuroda 817, Harry Inouye 797, Mas Isoshima 794, Ernie Jomori 755, Kaide Shimizu 751, Curley Nakagawa 750, Mickey Nobuto 744, Mits Kuroda 729, Maize Nishimura 708, Shirley Hayakawa 653, Ginger Terakita 629, Mary Shikatani 609.

• • •

WEDNESDAY MEN'S 10-PIN (Oct. 16): Kaz Osaka 4-0 over Frank Kitazaki; Lou Uyede, Maw Mori, Jie Tsujimoto, Doc Akay, Ken Moritsugu and Regent Press 3-1 over Suzie Kitagawa, Dick Aoki, San Anza, Kayo Shigetomi, Tosh Muraki and Don Yokota; Barney Ozawa and Ernie Chapman split 2-2.

Tom Fujimoto 566 (212), Bill Aoki 541 (224), Ken Iwan 540 (221), Sub Mike 526 (216), Kayo Shigetomi 524 (216), Sab Seki 520 (190), Kaide Shimizu 519 (200), Joe Ito 512 (199), Bob Adachi 511 (189), Mori Higa 503 (177).

—Joe

CLASSIFIED

Help Wanted

SHIPPER-clerk, male or female. Apply Sun Valley, 96 Spadina Ave., Toronto.

Male Help Wanted

EXPERIENCED man on radio and TV service part time in evenings. Apply Dave's TV and Appliances. LE. 3-0336 (Toronto)

Female Help Wanted

DESIGNER, gowns and formals, required by leading manufacturer, junior line. Excellent opportunity and salary. Do not apply unless experienced. Apply Golden Gate Dress Co., 7th floor, 119 Spadina Ave., Toronto.

COUNTER clerk for east end drycleaning store. Good wages, permanent position. Phone OR. 9800 (Toronto)

Business for Sale

BEAUTY salon, Bathurst-Bloor district. Reasonable price. $800 down, forced to sell on account of illness. Call LE. 6-0554 or after 6 p.m. LE. 8-9273. (Toronto)

TRAVEL SERVICE
AIR — SHIP — BUS — RAIL
CRUISES — TOURS — HOTELS
BOOK NOW FOR 1958

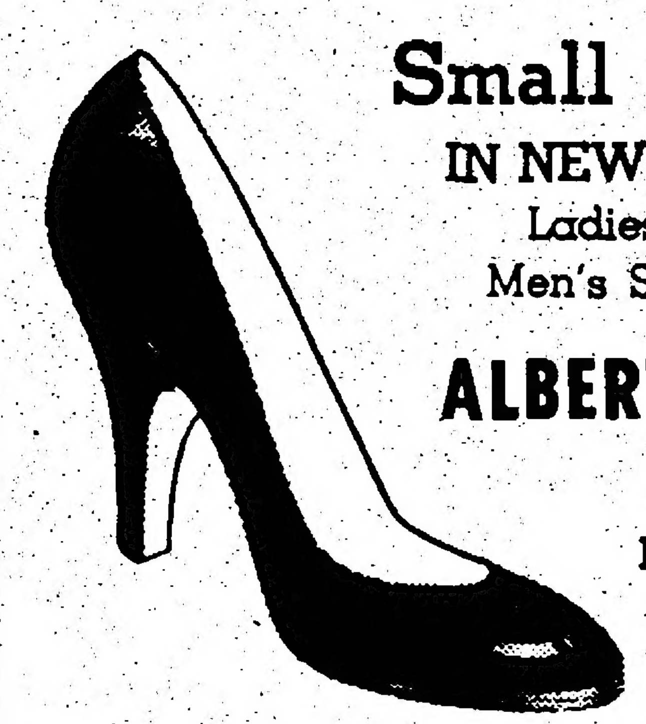
INSURANCE
FIRE — AUTOMOBILE — BURGLARY
HEALTH — and ACCIDENT Etc.
INSURANCE OF ALL KINDS

PHONE OR WRITE FOR EXPERIENCED & RELIABLE SERVICE

O.K. JOHNSON & CO. LIMITED
Travel & Insurance Agencies
697 Bay Street, Toronto 2 EMpire 6-9488

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto


Small Size Shoes
IN NEW FALL STYLES
Ladies' Shoes, 1 & Up
Men's Scott McHales, 4-14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
LE. 1-1931 • Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

Increase Your Income
LEARN CHICK SEXING
• REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
• EARN UP TO $800 A WEEK
• SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 214 Prospect Ave. LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

和蘭（おらんだ）はやし（一〇四）

山手樹一郎

貝村鬼五郎

江戸北町奉行所配下の貝村谷五郎は、非常取締掛を十年もつとめている腕っこきの與力である。

一昨日神奈川の宿へ役向きの用があって出向いたので、保養がてら鎌倉から江の島へ見物にまわって昨夜は藤沢へ一泊した。お供には気に入りの岡っ引で、本石町の豹八が気のきいた子分をふたり連れている。貝村は若党富次郎、中間七助をつれているから同勢六人のにぎやかな旅だった。

藤沢では昨夜地役人の宿改めがあって事件は蜂須賀家の姫君が宿泊している本陣の庭へ怪しい奴が忍びこんだ、訴えによってただちに宿場の出入口をかため、宿改めをやったところ、本陣の隣りの中村屋という旅籠へ泊った女連れの男のほうと、ひとりで泊った江戸の道具屋のふたりが、宿改めの直前に姿を消していることがわかったという。

こっちは旅先のことで、いってみれば対岸の火事ではあるが、そこは稼業がら豹八の子分ふたりがおもしろ半分にさっそく飛び出して行って、手柄顔にくわしい報告を集めてきた。

すねい」

これも面白半分の豹八が子分たちの報告を茶のみ話にしながら、にやりと笑った。豹八は四十を三つ四つ出た今働き盛りの岡っ引仲間での親分株である。

「どうしてた、豹八」

貝村はわざと不審そうな顔をして聞いてみる。

「箱根さえひとりで越えた女が、馬入で急に道連れがこしらわたくなるなんて、あっしにはどうも解（げ）せません」

「連れの呉服屋の番頭、忠蔵とかいったな、その野郎のほうからさそったんだろう」

「男に誘われりや、女は餘ほど気味悪がりやしませんか」

「それもそうだな」

「もしその番頭に誘われて女がらんと承知したとすりや、なにか目的があってのことということになりそうです」

「長崎で修業してきたっていう醫者の、柳小路蘭平てのはどうだ」

貝村が何気なく聞く。

故 彦太郎 儀長らくの闘病氣中の處藥石の効無く十月十三日御永眠致しました。十四日ラブラック神父司式の下に告別式、翌日葬儀執行の際は御多忙中にも拘らず澤山の方々が御参列下され、御供花御香料弔電等をいただき、又御丁重なる弔辞を賜り御芳志の程誠に有難く故人生前の御交誼に併せて厚く御禮申上ます。尚病氣中は皆様より度々御親切なる御言葉やら御見舞を載き重ねて御禮申上ます。一々拜眉の上御禮申上べき筈の處取敢ず紙上を借りて御禮申上ます。

喪主 汐見とみの
長男 正雄
妻 よし子
孫 ドーナ

母 ヒサノ（七十三歳）儀食道出血にて入院加療中の所病勢俄に改まり、去る十六日午前十時半遂に永眠致しました事を生前御知の皆様に謹告致します。尚十八日夜エリオット葬儀社にて通夜を營み翌十九日夜セント・アンドン教會にて今井司祭司式の下に告別式執行の際は御多忙中にも拘らず御會葬下されしのみならず過分の御芳志に預り恐縮して居ります一々御參堂致すべき筈でありますが取込中の事とて取敢ず紙上にて厚く御禮申上げます。

十月廿一日

喪主 長男 上出市郎
妻 トミノ
孫 一同
親戚代表 水戸部鐵藏
妻 長女 春枝
孫 一同
上出邦藏
妻 ハツ
上出梅吉
妻 周惠
沖見トヽ
向井篤
上出實雄
妻 艶子
外 一同

故夫 頑藏 儀本年夏頃より健康勝れず醫師の診斷を受けました處胃癌と判明、手術の結果一時退院自宅にて靜養いたし居りました處本月初めより次第に衰弱、其後遂に七十七才を一期として十月十二日午前八時天父に迎え召されました。而して皆様に厚き御同情に依って十四日通夜、十五日夜七時より合同教會にて葬儀執行の際は夜中御疲れにも拘らず多數御會葬下され、其上御芳志弔辭弔電供花等頂きまして御懇情誠に有難く御禮申上ます。尚病氣中は身に餘る御祈りや御見舞を頂きました事を重ねて厚く御禮申上ます。一々拜眉の上御禮申上る筈でありますが略儀乍ら紙上を借りて御禮申上ます。

喪主 日高ノメ
在日長女 岡田節子
孫 房子 正義
チャルス・エリオット
娘 英子
孫 プライス
三女 日高輝子
イワルト・ハフバイド
四女 和子
ツヨシ・メリンタ
次男 日高邦夫

名譽棺側 大橋文治郎
新善太郎 山家安太郎
三井眞春美 米山力藏
友人 大塚芳春
教會代表 鵬本正信
男子會 婦人會
婦人交友會

急告 訪日観光團員募集

△出發期日 十一月二十日晩香坡空港發

△愈々出發期日も切迫して來ました。お蔭様にて多數の御申込みを受け團費も極く安くなる事になりました。

△まだ少々座席がございますから御希望者は至急御申込み下さい。

○訪日手續きは充分間に合います。

申込所 バンクーバー 岩田旅行案内社 Vancouver, B.C.
トロント 岩田旅行案内支社 總 岡 徳衛 118 McCaul St., Toronto 2-B

御禮

息、歩・アーサー事就働中機械の故障により負傷入院中、又退院後も何時も御見舞下され其の上御見舞品など載き誠に有難う御座いました。紙上をお借りして厚く御禮申上ます。

谷善一郎 貞子
138 Hogarth Ave., Toronto 6, Ont.

トロント佛教會

バーサスト街九一八

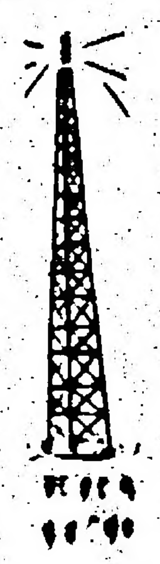
十月二十七日 午後二時
野々村師の 録音 説教

日系人合同教會

クイン街西七六五

十月二十七日午前十一時 改革記念の家族禮拝
「誰に屬する教會か」 清水牧師

●日曜學校 午後二時半
●聖書と祈りの會 毎水曜日午後八時



C.K.F.H.

1400 Kilocycles
Every Sunday
8:20 to 8:50 a.m.

日本語ラヂオ放送 「歓びの音信」
力強い麻生牧師の説教― 美しい讃美歌！
シー・ケー・エフ・エッチ局（千四百サイクル）毎サンデー午前八時二十分から五十分まで。

トロント日系聖公會

（聖アンドレ教會）
電話エルイー五五〇四六

十月二十七日（日曜） 午前十一時 早禱式
「赦罪と新癒」

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅 オーエクス一―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
（クインとチョーチ街角）

NEW WORLD HOTEL,
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

美味しくて お徳用な **ヤマサ醬油**を 御愛用下さい

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD
ALWAYS SERVED

Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

味の素大中小輸入 直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
特約エビス米 加州産ノルワーズ） 百斤 五十斤入

マギイル貿易商會
雑本國松

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 **氷川丸御案内**

御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港	横濱入港
九月十八日	十月四日
十一月廿三日	十二月九日

運賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. — H.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 301 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Seattle 4, Wash., U.S.A. Vancouver 2, B.C.

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
Phone PA. 0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は――
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル

晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四
藤原良之

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455

CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華園樓）
電話パシフイク六六四二

日系人の結婚祝宴

∨おいしい支那料理として定評があります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市 竹林園
バンブー・テラス

155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

老年恩給の增額
十一月實施を目標

既報の通り、オタワ保守政府は、選擧公約の一つを果す最初のくわだてとして、できるだけ速かに老年恩給と老年生活扶助額をはじめ不具者、盲目者扶助額をも引上げることになり、今週それに關する法案上程を豫告した。それによると

一、老年恩給額を現在の月四十七弗に九弗を增して月五十五弗にする。

一、老年生活扶助（六十五歳から六十九歳までの分）も同樣に月五十五弗に引上げる

一、ペンシヨンをうける資格者のカナダ在住年數を今までの二十年から十年以上のものとする

一、一年間のうち三ヵ月以內の國外在住にはペンシヨンをそのまま支給することになつているのを六ヵ月まで國外在住していてもペンシヨンをうけるようにする

というのが改正の主要點であることが明らかにされた。しかし、いつからペンシヨン額を引上げるかということは現在のところたしかでないが、生活扶助の分は州とオタワ政府が半々に負擔するので各州政府が承認を與えないと實行できないので、ある州は十一月からペンシヨンを引上げてよいというのもあり、ある州はその實施にタイムがかかるから少し待つて貰いたいと希望しているのもあつて、果して來る十一月一日から老年ペンシヨン額引上げが行われるか不明である。しかしオタワ政府としては出來るだけ來月から實施して老年者によいクリスマス・プレゼントとしたい意向であるといわれるので、來週にはその實施日がわかることになろうとみられている。

訪日六カ月間しても
ペンシヨンはそのまま貰える

ペンシヨナーが國外在住する場合、たとえば日系一世が觀光團又は個人で日本を六ヵ月訪問するとすれば、カナダに歸つたとき三ヵ月分のペンシヨンはうけるがあとの三ヵ月はそれがつかないという規約になつている。ところが今回改正される規約によると六ヵ月まで國外にいても、歸つてくれば六ヵ月分のペンシヨンをうけることができることになるわけである。しかし今までどおり國外旅行を三ヵ月以上するペンシヨナーは「一時國外在住」を當局に通知すべきことは同じである。なお六十五歳から六十九歳迄のペンシヨナーの年收を獨身者は百二十弗（月十弗）、結婚者は二百四十弗（月二十弗）に引上げ、この額以內で小使金を儲けることを許すことになつている。

米加から續々注文！
長野縣の赤蟻菓子うける

【東京發】長野縣下で日本アルプス食料店を經營、ジャム製造に從事していた石川太一氏はジャム工場を改造してチョコレート漬アリ菓子製造に轉業、その製品をニユーヨークに輸出して一躍「アリ菓子王」となつた。赤アリをフライにしてチョコレートをかけたものは珍味として米人の嗜好に投じたばかりでなく、最近ではカナダからも注文がまい込むので、石川氏は二、三日中にバンクーヴアーへ出荷するといつている。このアリ菓子は酢つぱくて日本人の口には合わないらしいが米加人は大好きとあり、今まで害虫として嫌われていた長野縣下の赤アリは「福の神」と轉じ、ドル資源が絶滅しないようにと農民間にアリ保護運動が起つているという。

生徒增加で
教師一名增員

【スチヴストン發】河畔日本語學園では生徒數增加のため教師を一名增員して福山富士夫氏が九月の新學期から就任した。同氏は晩香坡生れ、明和學園から日本に留學、慶應大學を卒業した人である。尚九月の新學期から第一學年に新入した生徒廿五名を加えて在學生徒數は百三十一名となつたが過去二ヵ年間の生徒の出席記錄により皆勤者四十三名が受賞した。

日系學生に奬學金

△ト市の大橋與助氏夫妻息義則ジーン君（グレード十）は去る十八日ダンフォース工業學校で過去一年間の成績優秀のため五十弗の奬學金を授與された。なお同夜もう一人の日系學童藤原リチャード君も奬學金をうけた。同君は藤原正一氏夫妻の息である。

△ウ市の平山パトリシア里美孃はこのほどマニトバ大學美術科入學に際し婦人廣告クラブより奬學金を與えられ、同クラブより午餐會に招かれた。

會館資金に寄附

トロントの久芳粂槌氏は故妻記念として會館資金に五十弗を寄附した。

大陸消費組合

ト市大陸消費組合の新舊理事並びに店員の親睦晩餐會を來る三十日（水）六時半より金龍樓で催すので、關係者の出席を願つている。なお食後、理事の互選を行う

新米スミス着荷

古屋貿易會社には今回多量の新米スミス五〇〇番が入荷、百斤十六弗五十仙で目下注文に應じている。なお日本からおいしい冷凍マグロのほか冷凍むきエビ、サンマなどすでに正月用品が着荷、賣出中である。

ト市協一世部

トロント市協一世部では十月廿二日評議員會を開催、會務、會計のほか、社會部で取扱つた身寄りない死亡者の世話をしたこと、日本水害見舞（最初の緊急救濟資金中から送金した百弗に對しては日本赤十字社々長島津忠承氏から受取りさ證狀が來ている）の報告を行い、會館問題等につき協議した。

●日本行便船　十一月八日インデアン・メール號晩市出港。

生花と菊花

トロント日系ガーデン・クラブでは次の通り「生花と菊花展」を催しますので一般日系人の御來會をお願い申します。

△期日　十一月二日（土）午前十時より午后十時迄。
△十一月三日（日）午后二時より五時迄。
△會場　ブローワ街とアベニユー街角の博物館中央ホール（昨年の場所）
△入場料　一人五十仙（役員からお求め下さい）
（日本人形、盆栽、盆景およびミス・ピゴツトの南畫實演）

トロント日系
ガーデン・クラブ

男女洋服特價
相星洋服へ御注文を

ト市の相星洋服では十月二十五日から十一月九日まで男女洋服の特別安賣りの注文に應じている。男女用洋服一着にはエキストラ・パンツ無料提供、オーバー・コートやスカートは一割引この機會を見逃さぬよう早速電話エッチ・オー一三二七三〇に注文することをすすめている。（廣告）

近々に結婚する

正裝着を貸します
當店は結婚式に必要なあらゆる物を取揃え　最新のスタイルと廉價を以て奉仕すべく皆樣の御來店をお待ちしております。

Freemans

556 YONGE ST. at WELLESLEY WA. 2-3270
256 COLLEGE ST. at SPADINA WA. 2-0991

○熱血の柔道小説○

△柔道開眼　秋永　七〇
△黒帯三四郎　大木　七〇
△同　戀慕　甲斐　七〇
△同　坊ちゃん　三橋　七〇
△同　水之傳　下村　七〇
△同　新選組　闘生　七五
△同　夜叉　宮下　六〇
△痛快黒帯先生　富士　七〇
△黒帯と五人娘　甲斐　六〇
△同　三國志　下村　七〇
△同　太平記　小川　七〇
△飛燕　牧野　五〇
△江戸ッ子三四郎　城戸　七〇
△空手　牧野　六〇
△空手異聞（一、七〇）△空手開眼（一、九〇）牧野
△やわら太平記　中野　一、五〇
△こう道館の虎　大木　一、七〇

―目下組合せ書籍特賣中です。リスト進呈―

航空船切符旅行
小切手爲替送金
龜岡書籍貿易會社
T. KAMEOKA
113 McCAUL STREET, TORONTO, ONT.
PHONE EM. 8-9934

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

▽新着品△

燒カマボコ　一キャン　六五仙
タイのおぼろ（スシ用）　同　四〇仙
ちからもち（大）　同　一、二五仙
（小）　同　六五仙
切り松たけ　同　六五仙
黒豆實煮　同　三五仙
里いも　同　七〇仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六ー五五八九

新着　日本マグロ　むきエビ

▲冷凍マグロ
特に皮と黒身をとりのぞいたおいしい日本のサシミ用マグロ　一斤＝九五仙

▲冷凍むきエビ
玉子燒、酢の物、天ぷら、サラダに手間のかから〔な〕い便利な日本のむきエビ　一斤＝一弗二十五仙

▲おいしい日本冷凍サンマ近々中に入荷いたしますのでご注文下さい。
その他お正月用に日本のタコ、ビーシー產鹽ザケ、スズコ、頭付エビなど入荷豫定。

―送金は古屋から―

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

日本の男を世界に出せば（七）

案外はずかしがり

また、ユーピー特派員のクレマー氏は、

「日本の男性の悪い印象というのでも急には思い出せないよ。割合によい印象をうけてきたからね」

と、仕事の勤勉さと清潔好きなところは、大いに見込みありとして、及第點だった。

「だが、三十をすぎると酒を飲んだときに、露骨になったり、亂暴したりするね。女性にはいつも親切でなければイケナイ。また、一部の若い人たち（太陽族）を除いた青年たちは恥かしがりやだ」

外國の女性は、肩や手にさわってやさしくしてもらいたいと思っているのに、日本人は離れてモジモジしている。街を歩くときは、手をとってかばってあげる心づかいが大切だし、フランクに兄弟のような氣持でつき合わねば、氣持がとけ合うと思うと語り、また、ラジオのジャズゲームの司會でおなじみのロイ・ゼエームス氏は、

「流行を追うなとはいわないが、八インチのズボンがはやればすぐそれに、七・五インチといえばすぐまた飛びつき、肩を張らせてみたり、すぼめてみたり、まるで流行の服だけが歩いているようだ」

身につけるのは、流行ではなく、その人の知性と教養だと、流行を追う青年層への忠言をチクリ、さらに

「いろいろな機會に若い男性と接するが、あまりにもイージーゴーイングでズウズウしい。だいいち、日本語を知らないし、話し方がなっていない。目上のものに對する言葉づかいときたら目にあまる」

と、若い男性も教養と禮儀の點で落第だった。

フォラム 結ばれた友情を大切に

永いと思った二年間のトロント滞在も夢の様に過ぎ去り、多忙を極めた研究生活にも一應終りを告げて、私達はいよいよ今夜の滊車で西部カナダへ出發、日本歸國への第一歩を踏むことになりました。この二年間を通してトロント在住の皆様方、殊に教會を通して或は如月クラブ、二世の東洋文化研究グループの方々からの御親切御協力を得ることが出來まして、心から感謝して居ります。

故國を離れて勉學している者にとって、日系の皆様の御厚情は[illegible]せ[illegible]させ[illegible]れで[illegible]。私達の友情が太平洋を中にしても、ますます深められ強く結ばれます様に祈っています。私達は五年後再びカナダへ歸って來る豫定です。その節に皆様に再會できるのを樂しみにして居ります。

私達は今夜の滊車でエドモントンへ向い、バンクーバー、ヴイクトリア、シアトル、ロスアンゼルス等々を訪問し、サンフランシスコから來月下旬に出港する豫定です。東京にしばらく住む豫定ですから、訪日なさる方はお訪ね下さい。

では取り急ぎ皆様の御健康を祈りつつ筆をおかせて戴きます。

かしこ

十月八日

サーロー節子

東京都港區芝公園四ノ二、インターボード・ハウス

人事消息

■婚約

▲レスブリッジの平賀榮五郎氏夫妻長男榮一・ゼローム氏とテーバーの友光治一氏夫妻息女道子さんは小谷田健氏夫妻の世話で十月十二日レ市ロータス・インにて婚約披露した。

▲トロントの[illegible]長[illegible]郎右[illegible]田氏夫妻息四郎・[illegible]ームス氏と池上三男氏夫妻息女博子・ヘレンさんはドクター堀夫妻の世話で十月十九日池上氏宅で婚約披露した。

▲トロントの青木爲雄氏夫妻二男リチャード定雄氏とロンドンの鈴木薫氏夫妻長女マーシア・スミ子孃は十月二十日ト市西湖茶樓で婚約披露した。

■結婚

▲トロントの北川宗兵衛氏夫妻息女カズエさんと西田英次郎氏（母は在日）は堀義雄氏夫妻の世話で十月十九日トロント佛教會において辻開教使司式の下に婚結式を擧げ金龍樓で披露した。

▲トロントの宇佐美復一氏夫妻息滋・フランク氏とウイニペッグの佐々木タキ氏息女ミナ子・ルースさんは十月十二日ト市ツリニテー合同教會でハンター牧師司式の下に結婚式を擧げカナディアナ・レストランで披露した。

▲トロントの谷石權四郎氏夫妻息清氏と坂東富藏氏夫妻息女美代子さんは杉万岩藏氏の世話で十月十二日トロント佛教會にて辻開教使司式の下に結婚式を擧げ金龍樓で披露した。

■出生

▲スカボロの大倉ヨシ氏夫人（舊姓田村ジューン）は十月二十二日スカボロ・ゼネラル病院で女子を出産、キャレンと命名。

▲ハミルトンの増田ジョージ氏夫人は十月八日セントジョセフ病院において女兒を出産、マーシア・リインと命名した。

■死亡

▲トロントの前川喜一郎氏（四三）は十月十六日ゼネラル病院で死去、十七日エリオット葬儀社で辻開教使司式葬儀を執行。

▲トロントの瀬尾松一氏夫人松代さん（五四）は十月廿四日自宅において死去、金曜日夜八時ダンフォース街一七二のデー・ラルフ葬儀社で通夜、葬儀は土曜日午後八時セント・アン教會で行われる。

結婚御挨拶

宇佐見 滋 フランク

佐々木ミナ子 ルース

右兩名儀豫て婚約中の處十月十二日ト市ツリニテー合同教會に於てハンター牧師司式の下に結婚式を擧行致し引續きカナディアノ・レストランに於て些か披露の宴を催せし際は御多忙中に不拘多數の皆々様の御臨席の榮を賜り且又過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます尚今後共若き兩人に對し御交誼御指導を賜り度乍略儀紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

トロント 父 宇佐見復一 母 同 文子

ウイニペッグ 母 佐々木タキ

結婚御挨拶

西田英次郎

北川カズエ

婚約中でありました右の二人が堀義雄氏御夫妻の世話で十月十九日トロント佛教會に於て辻開教使司式の下に結婚式を擧行、引續き金龍樓に於て披露致しました節は御參列の榮を添うし結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難うございました。今後とも兩人に對し御交誼御指導の程御願いして略儀乍ら紙上で御禮申上ます。

在日本 母 西田ハナ

トロント 父 北川宗兵衛 母 ヤス

結婚御挨拶

谷石 清

坂東美代子

右兩名儀豫て杉万岩藏氏の御世話により婚約中の處十月十二日トロント佛教會々堂佛前に於て辻開教使司式の許に結婚式を擧行引續き金龍樓に於て些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且又過分の御祝儀祝品祝辭祝電を頂き有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し御指導と御交誼の程伏してお願い申上ます。

トロント市 父 谷石權四郎 母 靜枝 父 坂東富藏 母 サダ

■案内

▲龜岡ノック店では目下各

求 パンツ・プレッサー見習い。ト市西クイン街一三六九・電話エルイー六・六一四一。

極面白い柔道小説を讀んでいる。

男で女性に興味のある方は Coronation Nerve Food を御使用あれ。百タブレット二百五弗（廣告封入）三弗

CROWN INDUSTRIES
28-II 778 McMillan Ave.,
Winnipeg, Man.

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に
貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を
御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ロイ自宅デクスター三二〇三一

新米 スミス五〇〇 走り入荷 百斤十六弗五十仙

カナダ一手販賣 古屋貿易會社

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM [illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

渡米後に日本の態度決定

軍縮西歐案について藤山外相が出發前に語る

【東京時事通信】藤山外相は國連總會に出席のため二十二日夜ニューヨークに向け出發したが、それに先立つて記者會見を行い、國連に臨む方針などにつき次のように語つた。

一、國連では米國代表とできるだけ話合いたいが、ブルガーニン返書の問題でとくにソ連代表と話合うつもりはない。また軍縮に關する西歐側二十三ヵ國提案に對する態度は米國へ行つてから決める。米國滞在をのばすわけにはいかないが、歸國までには西歐案に對する態度、そのほか今後起り得べき問題について方針をまとめたい。

一、また移動大使の報告によつて各ブロックの評價はきまつている。今后施策を行うには四人の移動大使の總合意見をとり、重點的にやつていかなければならないが、このため四人の移動大使を委員會のようなものにするか、單に集つて話合う程度にするか決めていない。

カナダ支持

軍縮案に對し

【國連發】スミス・カナダ外相は今週國連政治委員會にはじめて出席、カナダは自由國二十三が支持している軍縮案を強力く支援するとの立場を再確約したが、しかし軍縮はソ連もこれに協調しなければ解決できない問題だから、ソ連案も十分に吟味し、譲歩し合い、適宜に修正しうる自由性を持たねばならないと主張した

スミス外相はしかし、自由國群がソ連に譲歩するまでにソ連からの空約束だけではダメで、もつとシッカリした約束をとることを忘れてはいけないと警告した。

失業者激増

【オタワ發】毎年いまごろの就職状況は安定しているのが普通であるが、今年九月中の失業者は昨年同期の二倍の二万人がふえ、十九万四千人となつているとオタワ統計局では今週發表した（シーシーエフ黨の就職状態調査會では今年の冬中には約九十万が失業するだろうといつている）

東京フルー流行

【東京發】アジアン・フルーのため、東京都下の二十七校が休校、フルー患者は四万人にのぼつていると今週發表された。

米ロケット

空中へ千哩も

【ワシントン發】米國は今週つづけざまに上空へのロケット打上げ實驗を成功裡に行つたと發表した。南太平洋上のエニウエトク環礁上空につりあげた氣艇からロケットを發射、空中二千マイルないし四千マイルに達したものとみられるが、ロケットによる最高の目標に達したものとしてその成功が認められている。

日本産ツラウト

列車乗客に出すとは何事か

△勢力を失いつつあるオンタリオ州自由黨は徹底的な家掃除をし、黨主オリバー氏は不適任者だから、さつさと辭任すべきだと公言して自由黨から除名されることになつている同黨の州議員アルバート・レン氏（ケノラ選出）は、こんどは日本産ツラウトに強く當りちらしている。

△スペリアー湖産のフラウト保護に思いもよらず、しかも歓迎されない日本から輸入の冷凍レーキ・ツラウトについて何んとかしなければなるまいというのである。

△北スペリアー湖畔を滊車で旅行する乗客には、いままで大湖からとりあげたピナビチのツラウトを漁者が食堂車の給仕の手に渡し、乗客はそれに舌づつみを打つたものである。ところがこのごろは日本でとれたツラウトのフローズンしたものをテーブルに出されることが多い。大湖をいくつも持つオ州が輸入淡水魚を列車乗客にサーヴするとは怪しからぬとイキまいている

ピアソン外交

日本禮讚

△ピアソン前外相がノーベル平和賞をうけた。カナダとカナダ人にとつて大きい誇りであり、明るい嬉しい報道である。日本の各新聞もきそつてピアソン氏の横顔を紹介している。

△カナダは世界の第四位の貿易國、第二大戰中より經濟、政治がぐんと伸び、英連邦の最有力のメンバーであるが、國際外交では東西對立の橋渡しの形で有効的な働きをし、大國の軍事力に支配されず、現實的な平和外交の推進はピアソン氏によつて代表された。

△萩原大使が今夏カナダに赴任前、インタビューしたさい、カナダの國際的地位の重要を説明、とくにピアソン氏（當時外相）の偉大なる外交を讃美し、敬意を持つと述べたことは、その當時通信した。萩原大使のこの熱誠の言葉をいま教訓の如く憶い出す。

△カナダ獨自の平和外交はその國の素朴なる森と湖、山水の明澄なる自然美に育成され、同時に幾多の知的で實行力のある優れた指導者にめぐまれているためと信じる。カナダの洋々たる前途もそれによつて[illegible]ける。

△いま中東方面には暗雲が去來している。軍事力だけが外交の背骨となつた時代は去つた。筋道の通つた外交の路線が平和への活路であることをピアソン氏によつて代表されたカナダ外交は示した。こんごもそれを待望している。（東京、露木發）

ペルシヤ灣海底

日本が石油堀出

【東京發】日本人技術専門家は一九六〇年中に、ペルシャ灣内から油田をみつけ出し、一億七千八百万ギャロンの石油を出す計畫があると今週發表した。日本實業家の代辯者はサウデ・アラビア政府はサウデ・アラビアとクワイト間の中立地帯の海底から石油掘出しの權利についての條件を承認することになろうといつている。

「宗谷」出港

【東京時事通信】國際地球觀測年事業の重い役割を果すため、南極觀測隊の永田武隊長はじめ、五十隊員を乗せた觀測船「宗谷」（二、七〇〇トン）は今週旗の波と歡聲に送られて東京港を出港、昭和基地を目指して本觀測の壯途に上つた。西堀隊長ら十一人の第一次越冬隊の待つノリユツオホルム灣まで往復全航程二万二千カイリ、觀測の任務を果しながら村山隊長ら非越冬隊員二十名を殘して櫻咲く故國に歸りつくまで百七十八日の長旅である。

府縣制度を廢止

全國を七—九ブロックに

【東京時事通信】日本政府の諮問により、現行地方制度の根本的改革について審議してきた地方制度調査會は（會長前田多門氏）先週の總會で採決した結果「府縣制度は廢止して地方制（道州制）をとることが適當である」と答申することを決定、前田會長から政府に答申した。

地方制は（一）現行府縣を廢止して全國を七ないし九ブロックにわける（二）首長は内閣總理大臣が地方議會の同意を得て任命する（三）市町村に現府縣の事務を大巾に委讓して強化育成をはかる。

マックアイク重要會談續く

【ワシントン發】女王と殿下の米國ご訪問で、米英關係が最友好的なフンイキにある折柄、マクミラン英首相は「鐵は熱いうちに」という意氣込みでワシントンを訪れ、アイゼンハワー大統領と重要會談を行つている。消息筋のもたらすところによると、米大統領がこの前主唱した「北大西洋條約機構は科學的にも同盟してソ連を追い放すべきである」とのことについてマクミラン英首相とアイゼンハワー大統領はカナダはじめその他條約國に對し、この案の贊成を求めることになるだろうといつている。

日本ジープ

初めて晩市へ

カナダにはじめて日本製ジープが近く姿を現わすことになつている。日本メーカーはカナダで人氣をうけている小型カーの市場に割り込もうと、まずその手始めとして日産モーター會社製の馬力の强いジープを試驗的に晩市のキャンベル・モーター向けに今月二十日に輸送した。日産はノリフイシュ・モーター會社のライセンスの下にオースチンをつくり、國内用としてダツトサンをつくつている。ジープは一臺千弗内外、カナダ國内の小賣は千五百弗見當で農地に重寶がられるものとなろう。

ハイ校で柔道

習う婦人に反對

【オ州ペリー發】ペリー・ハイ校では學務局の反對にもかかわらず、そのまま婦人のための柔道クラスをつづけている。同校では夜學部門に「婦人が護身用に柔道を習得」するクラスをはじめたところ十四名が應募、目下若い娘さんたちがペタペタと基礎訓練をうけているが、學務局ではハイ校で柔道を教えるのは場所違いだと反對意見を持つているが、夜學部費用の半額は學務の資金だから、中止させる權利は學務局にないのでそのままペタン、ペタンと男の教師の指導下に練習をつづけている。

はなし

△今週盗まれた十六點の有名繪繪は泥棒たちが買いさばくことが出來なかつたのか、ト市内の一ガラージにそのまま放置されているのを警察が發見、泥棒の來るのを待つたが、ドシャ降りとなつたので油繪がぬれてはと全部とりまとめてトラックに入れ警察へもつてきた△日光節約時は今土曜夜半で終るので時計の針を一時間おそめること。

Personal Notes Across Canada

Marriages

USAMI-SASAKI
Toronto

... 12, 1957, at Trinity ...urch, Minako Ruth Sa... ...ghter of Mrs. Taki Sa... Winnipeg, exchanged ... Frank Shigeru Usami, ...Mr. and Mrs. Mataichi ... Toronto. Rev. G. Hunt... ...ted at the ceremonies. ... was held at the ... Restaurant.

*

...ANISHI-BANDO
Toronto

...Joyce Bando, daughter ... Mrs. Tomizo Bando, ...d in marriage with Ki... ...Taniishi, son of Mr. ... Gonshiro Taniishi, on ... 1957. The vows were sol... ...at the Toronto Buddhist ... with Rev. T. Tsuji offi...

... was Mr. Iwazo Sugi...

...ving their reception at the ... Dragon, the newlyweds ... honeymoon trip to New ...

* *

NISHIDA-KITAGAWA
Toronto

Toronto Buddhist Church ... setting for the marriage ... Kazue Kitagawa, daughter of ... Mrs. Sobei Kitagawa, to ... Nishida, son of Mrs. Hana ...Nishida of Japan, on Oct. 19, ... Rev. T. Tsuji officiated. ...Sewanin were Mr. and Mrs. ... Hori. Reception was held ... Golden Dragon.

* * *

TOYONAGA-NAKAGAWA
Toronto

...Chiyeko Nakagawa, daughter of Mr. and Mrs. Mit... Nakagawa, became the bride of Paul Yoshiaki Toyonaga, son of Mr. and Mrs. Gonichi Toyo... on Oct. 5, 1957 at St. Anne's Anglican Church. Rev. K. ... officiated at the wedding.

Reception was held at China Gardens.

* * *

NAKAGAWA-OGAWA
Hamilton, Ont.

The marriage of Sakaye Jean Ogawa, daughter of Mrs. Kiyo Ogawa, to Yoshimitsu Samuel Nakagawa, son of Mr. and Mrs. Yoshiharu Nakagawa of Guelph, Ont., took place on Oct. 19, 1957, at the Hamilton Japanese United Church in a ceremony officiated by Rev. Komiyama.

Reception was held at the 222 Club.

Births

Mr. and Mrs. M. Nishiyama (nee Reiko Karatsu) are happy to announce the birth of a daughter, Midori Diane, on Oct. 10, 1957, at Lethbridge Hospital, Lethbridge, Alta. Both are doing well.

* * *

Carol and George Masuda are happy to announce the birth of a daughter, Marcia Lynn, on Oct. ... 1957, at St. Joseph's Hospital ... Hamilton. A sister to Kathy Lorraine.

* * *

Mr. and Mrs. Yosh Okura (nee ... Tamura) are happy to announce the birth of a daughter, Karen, on Oct. 22, 1957, at Scarboro General Hospital, Scarboro, Ont.

Engagements

Miss Marcia Sumiko Suzuki, eldest daughter of Mr. and Mrs. Kaoru Suzuki of London, Ont., was engaged to Mr. Richard Sadao Aoki, second son of Mr. and Mrs. Tameo Aoki of Toronto, on Oct. 20, 1957, at the Sai Woo Tea House in Toronto.

* * *

Mr. and Mrs. Haruichi Tomomitsu of Taber, Alta., are happy to announce the engagement of their daughter Michiko, to Eiichi Jerome Hiraga, first son of Mr. and Mrs. Eigoro Hiraga of Lethbridge.

The engagement party was held at the Lotus Inn, Lethbridge, on Oct. 12. Sewanin ... Mr. and Mrs. Ken Koyata.

* * *

On Oct. 19, 1957, at the home of her parents, Mr. and Mrs. Ikegami of Montreal, Miss Hiroko Helen Ikegami became the fiancee of Mr. James Shiro Hasegawa, son of Mr. and Mrs. Jiroemon Hasegawa. Sewanin were Dr. and Mrs. G. C. Hori.

Obituaries

TAHARA

Mrs. Asa Tahara, wife of Mr. Sadaichi Tahara of Toronto, passed away on Oct. 20, 1957, at St. Michael's hospital. Funeral services were held at the Toronto Buddhist Church on Oct. 23. Mrs. Tahara was formerly a resident of New Denver, B.C.

* * *

TAHARA

Rinzo Tahara passed away at the age of 83 at his home in Kamloops, B.C., on Oct. 12, 1957. Funeral services were held at Kamloops Buddhist Church on Oct. 15, conducted by Rev. S. Ikuta.

Mr. Tahara was active as a member of the Farmers' Association and the Parent-Teachers Association of the Japanese Language School in Raskin, B.C., before the war. After taking up residence in Kamloops, he contributed greatly to the establishment of the Kamloops Buddhist Church.

* * *

SEO

Mrs. Matsuyo Seo, wife of Matsuichi Seo, died on Oct. 24, 1957, at the age of 54 in her Toronto home. Otsuya was held at the Ralph Day Funeral Home, 172 Danforth Ave., on Friday. Funeral services will be held tonight, Oct. 26, 8 p.m., at St. Anne's Anglican Church.

* * *

MAIGAWA

Kiichiro Maigawa, brother of Mrs. Gengo Fujita of Toronto, died on Oct. 16, 1957, at Toronto General Hospital. Funeral services were held Oct. 17 at Earle Elliott Funeral Home, conducted by Rev. T. Tsuji.

CHANGE OF ADDRESS

Roy S. Yamaguchi has moved to 32 Melbourne Street, Hamilton, Ont. His former address was 48 Homewood Ave.

MOVING TO B.C.?

For Homes, Business or Acreage, Consult

JIM KAKUTANI

REAL ESTATE INSURANCE

H. A. Roberts Ltd.

Established over 35 Years

MArine 6421, Day or Night

530 Burrard St., VANCOUVER 3, B.C.

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

CALENDAR

OCTOBER

26—Montreal. [illegible]
27—Toronto. [illegible]

NOVEMBER

2—Toronto. [illegible] Hawkins
2-3—Toronto. [illegible]
3—Vancouver. [illegible]
9—Toronto. [illegible]
9-11—Kamloops, B.C. [illegible]
22—Toronto. [illegible]
22—Kelowna, B.C. [illegible]
30—Toronto. [illegible]
30—Toronto. [illegible]
30—Kelowna, B.C. [illegible]

Buddhist Sunday School Holds 'Autumn Gathering'

The Toronto Buddhist Church Sunday school will hold its Autumn Gathering this Sunday at 10:30 a.m. Luncheon will be served, to be followed by a children's program.

The English service sermon will be delivered by Tak Yoshida, an active member of YBS and the church. Rev. Tsuji is travelling to Montreal as guest speaker for a special service to be conducted by the Montreal Young Buddhists' Society when they celebrate the Tenth Anniversary of their founding.

In reply to a wire of welcome sent to Queen Elizabeth II by the Toronto Buddhist Church upon Her Majesty's arrival in Ottawa, the Queen's secretary sent the following reply: "I am commanded by The Queen to thank you most sincerely for your kind and loyal message."

• • •

Famed Concert Pianist To Give Lessons

Horst Minkofski-Garrigues, widely-acclaimed concert pianist of Europe, will give lessons at his Toronto studio at 95 Gorevale Ave. In Canada only five months, he plans to make Toronto his home. Prospective students are asked to call UN. 1-1066 for an appointment.

• • •

Firm Fetes 10th Year

WINNIPEG, Man.—The Kuwada Construction Company celebrated its tenth anniversary at the Buddhist Hall on Oct. 5. Attending the event were friends, business associates and employees of the firm.

Aihoshi Tailors Hold Big Sale Till Nov. 9

Aihoshi Tailors of Toronto are now offering until Nov. 9, 1957, a special price for men's and women's made-to-order suits. With each order for a man's suit goes an extra pair of pants free. There is also a ten percent discount allowed on overcoats and skirts.

Telephone HO. 3-2730 now. Don't miss this opportunity.

(advt.)

Vancouver-ites!

IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,

Consult

Azu G. Oikawa

Boultbee Sweet & Co. Ltd.

1030 W. King Edward, VANCOUVER

CE. 4186 ● MA. 7622

dates and doings

Hallowe'en Social

A reminder that Rec Socratic Club will stage its Hallowe'en Social this Sunday, with free refreshments and regular dance lessons. Beginners' classes are from 8-9, and advanced classes, 9-9:30. Admission is 50 cents for members and $1 for non-members.

• • •

Maria Stella Club

VANCOUVER.—The time has come again for the Maria Stella Club to hold its seventh annual Fall Frolic. This event will be an orchestra dance at the Hastings Auditorium on Nov. 22, with door prizes. Admission will be $1 per person and all are invited to attend.

The Hallowe'en Party will be held on Nov. 3, 7 p.m. at the Club hall. "Hard Times" is the theme of the party, with box lunches supplied by the girls to be bidded on by the fellows. All are urged to join in to make the first "Hard Times" party a success.

—M.I.

• • •

Club Ami Sadie Hawkins

A note to all Daisy Maes: Now is your chance to catch your Li'l Abners at Club Ami's Sadie Hawkins Dance. It starts at 8:30 and you have until 12 o'clock to trap him. Admission is 50 cents, if wearing old pair of jeans and it's at the Buddhist Hall (not at Dogpatch Corners). See you all there Saturday Nov. 2! Remember, the early bird gets the worm.

—S.N.

• • •

Japanese Language Students Increase

STEVESTON, B.C.—A total of 131 pupils are now registered at the Riverside Japanese Language School in Steveston. This fall 25 new students enrolled, and a new teacher was added to the teaching staff.

Vancouver-born Fujio Fukuyama, a graduate of Keio University in Tokyo, and a former student of Vancouver's Meiwa Gakuen, recently joined the staff to cope with the increase of students.

Manitoba JCCA News

WINNIPEG, Man.—The MJCCA Christmas Ball will be held Dec. 21 at the Curtis Hotel. Cocktails, followed by a steak dinner, and dancing to music by Cruickshank and five-piece band will bring the admission price to six dollars per couple.

At the monthly MJCCA meeting held Oct. 3, it was reported that the membership drive is to be completed in the near future.

Arrangements have been made with the Winnipeg School Board for a school gym to hold the forthcoming activities of the Junior JCCA.

The MJCCA will accept donations for the Japan Flood Relief Fund until the end of October. Contributions should be sent to Bob Matsuo, 610 Alverstone St., Winnipeg 19, Man.

• • •

Manitoba YBS Officers

WINNIPEG, Man.—Jean Miyasaki was chosen prexy of the Manitoba Young Buddhist Society at elections held on Oct. 5. Assisting her on the 1957-58 executive slate will be:

Jim Miyai, vice president; Deanna Sakamoto, chairman; Nancy Suga, corresponding secretary; Kyoko Kawasaki, recording secretary; Louise Shimoji and Kazue Suga, treasurers; Bob Okabe and Ken Nishibata, auditors; Bob Nakamura, Mamoru Oye and Naomi Miyasaki, membership; Ken Kikukawa and Sally Yamane, social and sports; Doug Nakagawa and Shig Kawasaki, dramatics and educational; Susie Sakai, Toru Hosaki and George Sakai, standing committee; Rev. and Mrs. H. Nishimura and Ty Minamide, advisors.

Open house will be held every Friday with dancing, bridge, ping-pong etc.

• • •

Donates $50 to Centre

Kumetsuchi Kuba of Toronto recently donated $50 to the TJCCA Community Centre Fund in memory of his late wife.

Toronto Buddhist Church Sunday School

autumn gathering

on Sunday, Oct. 27, 10:30 a.m.

LUNCHEON WILL BE SERVED

CHILDREN'S PROGRAM AFTERWARDS

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St

SUNDAY, OCTOBER 27, 1957

[illegible]

Guest Speaker: Mr. TAKEO YOSHIDA

EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 765 Queen St. W., Toronto

SUNDAY, OCTOBER 27, 1957

[illegible]

Rev. K. Shimizu, M.A., D. D.

A HEARTY WELCOME TO ALL

DUNDAS UNION STORE

MONEY SAVING SPECIAL!!

DO NOT MISS THESE

● [illegible]

● [illegible]

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EMpire 4-7692 EMpire 6-3653

Grasshopper Salads and Chocolate-Coated Ants . . .

Nationalism is Creeping Back to Japan

By WILLIAM STEVENSON
CBC-Star Correspondent

TOKYO.—A Swiss diplomat's daughter protested to newspapers here the other day that the cook in her favorite restaurant threw a live cat into the kitchen ovens. The cook wrote the editor that the cat was dead and there the correspondence ended. As a matter of fact, the Swiss woman was lucky. I have found cockroaches in my peanuts, which was accidental; and grasshoppers in my salad, which was not. Very soon the Japanese will be exporting their latest fad to New York ants coated in chocolate.

The Japanese are very good cooks and like the French whom they greatly admire, they have little patience with our North American concepts of hygiene. "Bring hygiene into the kitchen," they seem to say, "and flavor flies out the window."

Today flavor is creeping back in again after years of U.S. occupation. Soon there will be no U.S. troops left here at all and behind their withdrawal rises a tide of nationalism. The changes are apparent in Tokyo, which made the biggest concessions to the conqueror's prejudices. In the heart of the world's largest city is a teeming, clamorous maze of coffee-shops, bars, hideaways and tiny eating houses. The shingles outside still carry the old names: "Bar Parisienne" and "New Yorker" are two of the commoner sort. The contents, however, are somewhat altered. Instead of GI's there are earnest young students, a few of them with disconcertingly red hair.

UNUSUAL SPECTACLE

A Japanese youth with red hair is an unusual spectacle but so also is post-U.S. Tokyo. On Sunday afternoons, out creep long-limbed young ladies with shoulder-length bangles and cute little berets. Their squires are crew-cut and wear pink sweaters. Some of these manifestations are known as "taiyozoku", the hoodlums and drifters who sometimes carry knives and eat Philipon, a habit-forming drug of stimulating quality.

But the majority of patrons who circulate among the coffee shops are "Ginbura," the teen-age set who prefer classical music with their 50 cent cup of coffee rather than jazz with a dime's worth of Mount Fuji gin.

They have one restaurant, food stall or bar for every five families. Behind the big metro-stations in downtown Tokyo, every back-alley door beckons you to some kind of food or drink in a dimly-lit cave no larger than a rabbit hutch. If you stripped these alleys of their lanterns, cotton flags, potted trees and bamboo terraces, you would be left with squalor and slum. But the Japanese have the happy knack of creating beauty in the midst of ugliness. In a solid row of tiny eating places, some with scarcely room to pack a kimono, you will find enough artistry and design to keep a Toronto interior decorator busy for months. Each owner gives away his own distinctive matchboxes with pretty, exqusite or witty drawings upon the back. It is completely baffling to me that a people of such creative ingenuity should be always exposing themselves to the humiliating charge of pirating the trade-marks of foreign manufacturers.

Coffee is big business for 58,000 restaurant owners. It nets quicker profits than alcohol. The largest and gaudiest cafe, the "Shirobashi", is founded on coffee beans. Its several floors are built around a massive elevator shaft. This brings to your level for a brief visit a full orchestra playing unconcernedly on a rising platform. As an added attraction to coffee and cakes, it advertises "Five semi-classical bands and 10 singers." These performers relieve each other upon the platform and must be the only musicians since the ancient Greek gods to change altitude while in full song.

Along with this sober and upright method of passing a sociable hour goes a host of cultural activities. It sometimes seems that every department store has an art exhibition on the seventh floor and every theatre has hi-fi in the basement. The 10 cent stores fight to exhibit Picasso and big metropolitan newspapers raise their circulation by the import of poets. One city daily flew in a Russian violinist whereupon its chief competitor replied with an opera singer from Hamburg. This week a cultural magazine staged a most unlikely demonstration on the main shopping street: 10 actresses singing "Jingle Bells" and pulling crackers under a gigantic Christmas tree while the promoters sweated in the late summer heat to win subscribers for their special Christmas issue.

Christmas, of course is a highly cultural activity in Japan where the majority of common folk worship at Shinto and Buddhist shrines.

All these artistic and culinary enterprises are most pleasant and praiseworthy. There is, however a cockroach in all those lovely peanuts. There is in short the harsh and tragic fact that most everyone in Tokyo lives on the edge of economic disaster. The clip joints, the frenzied after-dark celebrations, the "pachinko" gambling centres and the fair-ground atmosphere of the crooked back alleys seem to be all deriving income from Japan's lost generation of university students and young workers who face an uncertain future and are not morally armed nor spiritually strengthened by ancient beliefs. War and the nuclear-bomb have knocked the religious props out from under this new generation and for the time being, at least, there are no replacements except the cult of the coffee-bars and a gathering tide of nationalism.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail. Post Office Department, Ottawa

Chocolate-Coated Ants Coming To Vancouver

TOKYO.— Chocolate-coated ants will be shipped to Vancouver this week in compliance with a number of orders for the new Japanese delicacy.

Kaiichi Ishikawa of Nagano-ken, proprieter of a food store, recently turned to the manufacturing of chocolate-coated ants, and is now known as **the king of the chocolate-coated ants.**

Formerly regarded as pests in Japan, red ants are now protected by farmers as dollar-makers. The ants are fried and coated with chocolate. Now being welcomed by American and Canadian conoisseurs, the delicacy is reported to be not to the Japanese taste.

Having started the new industry this year, Ishikawa has exported $5,500 worth of ants, and expects an increase.

Canada Imports First Japanese Small Car

The first Japanese vehicle heading for the Canadian small-car market was scheduled to leave Oct. 20 for Campbell Motors in Vancouver. The Nissan Motor Co. is sending a four-wheel drive, jeep-type car to Canada to compete with Britain, Germany France, Italy and Sweden, in North America's growing hunger for small cars.

The Toyota Motor Co. is establishing the California Toyota Motor Sales Co. in Los Angeles.

Word 'Hurri-Kari' Is Invented For Road Accidents

Province of Quebec Safety League suggests that the rising tide of road accidents may add a new word to the language—"hurri-kari," applying to the deaths and injuries inflicted by hurtling automobiles.

In contrast to the ritual of suicide, with ritual knife, practised in the old Japan, "hurri-kari" is often the result of an attempt to establish "face" by pushing past the car ahead, or breezing through a stop sign, notes the league.

Another difference is that the Japanese who resorted to the ritual knife because he had lost "face" dealt only with his own life, while those indulging in **"hurri-kari"**, gamble with the lives and limbs of others.

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY STREET, TORONTO • EM. 8-8766
RES. 2014 BEVERLEY STREET • EM. 3-5061

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-6959 — Res: RO. 7-3427

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
693 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
JOIN OUR CHRISTMAS LAY-AWAY PLAN ON GIFTWARE AND SMALL APPLIANCES
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. 3-0386 • TORONTO

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

REC SOCRATIC CLUB'S
HALLOWE'EN SOCIAL
Members 50c; non-members $1 ON SUNDAY OCT. 27

Downsview CUSTOM UPHOLSTERING Co.
CUSTOM-BUILT FURNITURE
• RECOVERING • REBUILDING • REMODELLING •
WIDE SELECTION OF LATEST FABRICS
352 Downsview Ave. Toronto 15
For Free Estimates Call Ralph Kamo ME. 3-2433

OFFICE LI-4-3711 RESIDENCE JA-2-7559
N. H. TANAKA, O.D.
DOCTOR OF OPTOMETRY
EYES EXAMINED — PRESCRIPTIONS FILLED
GLASSES FITTED — HEARING GLASSES
MORGAN'S OPTICAL DEPT. (MAIN FLOOR)
GREATER HAMILTON SHOPPING CENTRE
HAMILTON, ONTARIO

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES

TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
Dominion Travel Office
55 Wellington Street West
— Toronto

TRAVEL BY BUS
ALL REGULAR LINES, TOURS, SIGHTSEEING & CHARTER COACH SERVICE
Phone Us at EM. 8-9934
BUS TOURS for Your Vacation
You can leave any day. Price includes return bus fare, hotel and sightseeing.
Detroit, 3 days $ 27.55
Chicago, 5 days 41.10
New York, 4 days 52.50
Washington, 6 days 52.50
California, 17 days 169.25
Florida circle, 12 days 125.00
Many more
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by steamer or air
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONTARIO
Please find enclosed $ ________ for which
☐ Renew my subscription
☐ Enter my new subscription for ________ year, months
$6.00 per year; $3.50 for six months
NAME ________
ADDRESS ________
CITY ________ ZONE ____ PROV. ________